



**Силабус дисципліни  
«ІНОЗЕМНА МОВА (ІТАЛІЙСЬКА) (ЗА ПРОФЕСІЙНИМ  
СПРЯМУВАННЯМ)»**

**Освітній ступінь «Бакалавр»  
Спеціальність 025 «Музичне мистецтво»  
Освітньо-професійна програма  
«СПІВ»**

**Рік навчання: I, II, III**

**Семестр: 1; 2; 3; 4; 5; 6**

**Кількість кредитів: 10**

**Мова викладання: українська**

**Керівник курсу ОК 20 «іноземна мова (італійська) за професійним  
спрямуванням»**

**Даниляк Марія Василівна**

Викладачка кафедри «Мистецтво співу» КЗВО КОР «Академія мистецтв  
імені Павла Чубинського»

**Контактна інформація: +38099-325-84-04**

**Прореєвізити та постереєвізити дисципліни**

**Прореєвізити дисципліни**

Дисципліна вивчається з I семестру.

**Постереєвізити дисципліни**

ОК 15. Спеціальний клас. Сольний спів (дисципліни вивчаються паралельно.)

ОК 17.. Загальне фортепіано.

ОК 18. Концертмейстерський клас та мистецтво акомпанементу.

ОК 21. Вокальне аранжування та читання партитур.

ОК 22. Основи диригування.

ОК 26. Клас вокального ансамблю (академічний).

ОК 33. Педагогічна практика

ОК 34. Концертно-виконавська практика

**Призначення дисципліни**

Дисципліна «Іноземна мова (італійська) за професійним спрямуванням»

належить до обов'язкових дисциплін циклу фахової професійної підготовки.

Її призначенням є опанування здобувачами вищої освіти практичними знаннями сучасної літературної італійської мови (фонетика, орфографія і правила читання; основні правила граматики; лексика), а також обсягом слів,

достатнім для вільного спілкування на побутові та професійні теми - доцільно використовувати набуті знання у виконавський та педагогічній діяльності (професійна термінологія, робота над репертуаром).

Відповідно до освітньо-професійної програми «Спів», вивчення дисципліни «Іноземна мова (італійська) за професійним спрямуванням» сприяє формуванню у здобувачів вищої освіти таких **компетентностей**:

**Загальні компетентності:**

ЗК 2. Знання та розуміння предметної області та розуміння професійної діяльності.

ЗК 4. Вміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК 5. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 6. Навички міжособистісної взаємодії.

ЗК 7. Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК 8. Здатність застосовувати знання в практичних ситуаціях.

ЗК 9. Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 10. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 11. Здатність оцінювати та забезпечувати якість виконуваних робіт.

ЗК 12. Здатність працювати автономно.

ЗК 14. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

**Спеціальні (фахові) компетентності:**

СК 6. Здатність використовувати професійні знання та навички в процесі творчої діяльності.

СК 11. Здатність оперувати професійною термінологією.

СК 13. Здатність використовувати широкий спектр міждисциплінарних зв'язків.

**Мати навички soft skills:**

- навички самоорганізації;
- презентаційні навички;
- здатність оволодівати сучасною інформацією;
- навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

**Метою вивчення** навчальної дисципліни «Іноземна мова (італійська) за професійним спрямуванням» є опанування студентами теоретичними знаннями та практичними навичками розуміння і спілкування італійською мовою для вирішення виконавських і викладацьких завдань у майбутній професійній діяльності в якості артистів-вокалістів і викладачів співу в мистецьких школах.

**Зміст і структура курсу**

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин							
	Денна форма навчання				Заочна форма навчання			
	Всього годин	Аудиторні	практичні	Самостійна робота	Всього годин	Аудиторні	практичні	Самостійна робота

Модуль 1						
Змістовий модуль 1. Відомості про італійську мову.						
<b>Тема 1.</b> Предмет, мета і завдання дисципліни «Іноземна мова (італійська) за професійним спрямуванням. Особливості італійської вимови.	4	2	2	5	1	4
<b>Тема 2.</b> Правила читання літер та літерних сполучень. Дифтонги (Dittonghi). Наголоси (Accento).	7	4	3	8	2	6
<b>Тема 3.</b> Артикль. (Articolo). Форми визначеного і невизначеного артикля. Іменник (речівник). Sostantivo. Рід і число іменника. Прикметник. Aggettivo. Рід і число прикметника. Місце прикметника в ролі визначення. Іменники і прикметники, що закінчуються на – so, - go, - sa, - ga.	10	6	4	8	2	6
<b>Тема 4.</b> Дієслово. Verbo. Presente indicativo. Особисті займенники. Pronomi personali. Pronomi indenfiniti. Вказівні займенники і прикметник questo. Допоміжні дієслова essere, avere. Просте розповідне речення, питальні речення, заперечувальні речення.	9	6	3	8	2	6
<b>Тема 5.</b> Elisione. Прийменник. Preposizione. Використання прийменника.	6	4	2	6	1	5
<b>Тема 6.</b> Оборот с'е, ci sono. Preposizioni articolate. Визначення. Attributo. Використання molto і poco. Правила складоподілу і перенесення слів.	8	6	2	8	2	6
<b>Тема 7.</b> Використання артикля. Дієслова II і III дієвідміни в presente indicativo. Неправильні дієслова II і III дієвідміни.	6	4	2	7	2	5
<b>Разом за змістовим модулем 1:</b>	<b>50</b>	<b>32</b>	<b>18</b>	<b>50</b>	<b>12</b>	<b>38</b>
<b>Разом за модулем 1:</b>	<b>50</b>	<b>32</b>	<b>18</b>	<b>50</b>	<b>12</b>	<b>38</b>
Модуль 2						
Змістовий модуль 2. Частина мови.						
<b>Тема 8.</b> Aggettivi possessivi. Pronomi possessivi. Частковий артикль Articolo partitivo.	7	4	3	6	2	4
<b>Тема 9.</b> Безособове дієслово, безособове вираження. Verbi e locuzioni impersonali. Займенник використовуємо замість дієслова. Verbi pronominali.	9	6	3	8	2	6
<b>Тема 10.</b> Ступені порівняння прикметників. Gradi di comparazione dell'aggettivo. Grado superlativo degli aggettivi.	6	4	2	6	1	5
<b>Тема 11.</b> Прислівник. Avverbio. Ступінь порівняння прислівників. Grado comparative degli avverbi. Grado superlative degli avverbi. Числівники. Numerali.	9	6	3	8	2	6

	<b>Модуль 5</b>
--	-----------------

<b>Змістовий модуль 6. Поглиблення знань про види речень.</b>						
<b>Тема 29.</b> Periodo ipotetico. Proposizione condizionale. Proposizione comparativa.	9	6	3	8	2	6
<b>Тема 30.</b> Суфікси прикметників. Suffissi degli aggettivi.	6	4	2	7	1	6
<b>Тема 31.</b> Про використання часу indicativo. Uso dei tempi dell'indicativo.	10	6	4	8	2	6
<b>Тема 32.</b> Composizione.	6	4	2	8	2	6
<b>Тема 33.</b> Proposizioni infinitive. Accusativo con l'infinito.	7	4	3	7	2	5
<b>Тема 34.</b> Переклад інтернаціональних слів.	3	2	1	4	1	3
<b>Тема 35.</b> Forma impersonale del verbo.	9	6	3	8	2	6
<b>Разом за змістовим модулем 6:</b>	<b>50</b>	<b>32</b>	<b>18</b>	<b>50</b>	<b>12</b>	<b>38</b>
<b>Разом за модулем 5:</b>	<b>50</b>	<b>32</b>	<b>18</b>	<b>50</b>	<b>12</b>	<b>38</b>
<b>Модуль 6</b>						
<b>Змістовий модуль 7. Особливості перекладу речень і фразеологічних сполучень з італійської мови на українську мову.</b>						
<b>Тема 36.</b> Порядок слів в реченні при перекладі з італійської мови.	6	4	2	6	2	4
<b>Тема 37.</b> Proposizioni participiali. Обернення з participio passato.	7	4	3	7	2	5
<b>Тема 38.</b> Suffissi avverbiali. Суфікси прислівників.	6	4	2	6	1	5
<b>Тема 39.</b> Особливості перекладу речень з італійської мови.	9	6	3	9	2	7
<b>Тема 40.</b> Proposizioni gerundive.	6	4	2	6	1	5
<b>Тема 41.</b> Переклад фразеологічних сполучень.	7	4	3	7	2	5
<b>Тема 42.</b> Переклад на українську мову дієслів venire, andare, rimanere, vedere, як службових.	9	6	3	9	2	7
<b>Разом за змістовим модулем 7:</b>	<b>50</b>	<b>32</b>	<b>18</b>	<b>50</b>	<b>12</b>	<b>38</b>
<b>Разом за модулем 6:</b>		<b>32</b>	<b>18</b>	<b>50</b>	<b>12</b>	<b>38</b>
<b>Усього годин:</b>	<b>300</b>	<b>192</b>	<b>108</b>	<b>300</b>	<b>72</b>	<b>228</b>

Самостійна робота студентів передбачає закріплення теоретичного матеріалу тем, виконання практичних завдань, опрацювання основних і додаткових джерел інформації.

### **Політика навчальної дисципліни**

Засобами оцінювання та методами демонстрування результатів навчання з навчальної дисципліни «Іноземна мова (італійська) за професійним спрямуванням» є: усні опитування; виконання практичних завдань; виконання письмових завдань; залік; екзамен.

Оцінювання знань студентів здійснюється за 100 – бальною шкалою та шкалою ECTS – A (90 - 100), B (82 - 89), C (75 - 81), D (64 - 74), E (60 - 63), Fx (35 - 59), F (1 - 34), яка переводиться в національну (чотирибальна: 5 – «відмінно», 4 - «добре», 3 -«задовільно», 2 – «не задовільно»).

**Поточний контроль** передбачає оцінювання рівня засвоєння матеріалу кожної теми (у тому числі своєчасність та повноту виконання завдань

самостійної роботи); активність та ініціативу студента при обговоренні питань теми.

### Критерії поточного оцінювання знань студентів

Усні відповіді, виконання письмових завдань. Виконання практичних завдань.	Критерії оцінювання
5	<p><b>Аудиторні заняття.</b> В повному обсязі виконані теоретичні і практичні завдання аудиторної роботи за темою. Студент демонструє глибокі знання навчального матеріалу, відповідає без помилок, бере активну участь виконанні практичних завдань.</p> <p><b>Самостійна робота студента.</b> В повному обсязі виконані теоретичні і практичні завдання самостійної роботи за темою. Студент демонструє глибокі знання навчального матеріалу. Опрацьовує обов'язкові та додаткові джерела інформації.</p>
4	<p><b>Аудиторні заняття.</b> В повному обсязі виконані теоретичні і практичні завдання аудиторної роботи за темою. Студент демонструє достатньо повні знання навчального матеріалу, бере активну участь у виконанні практичних завдань, іноді допускає окремі непринципові неточності та незначні помилки. Для з'ясування рівня засвоєння матеріалу тем студенту треба задати додаткові запитання.</p> <p><b>Самостійна робота студента.</b> В повному обсязі виконані теоретичні і практичні завдання самостійної роботи за темою. Студент демонструє достатньо повні знання навчального матеріалу. Присутні незначні помилки. Опрацьовує обов'язкові джерела інформації.</p>
3 Мінімальний пороговий рівень оцінки за темою	<p><b>Аудиторні заняття.</b> Теоретичні і практичні завдання аудиторної роботи за темою виконані не повністю. Студент демонструє неповні знання навчального матеріалу. Для отримання відповіді треба задавати кілька додаткових питань. У відповідях допускає суттєві неточності і помилки.</p> <p><b>Самостійна робота студента.</b> Теоретичні і практичні завдання самостійної роботи за темою виконані не повністю. Студент демонструє неповні знання навчального матеріалу. Не опрацьовані на необхідному рівні обов'язкові джерела інформації.</p>
2	<p><b>Аудиторні заняття.</b> Теоретичні і практичні завдання аудиторної роботи виконані фрагментарно. Студент поверхово володіє змістом навчального матеріалу. На заняттях не бере участі у виконанні практичних завдань за власною ініціативою. У відповідях губиться і допускає значну кількість принципових помилок.</p>

	<p><b>Самостійна робота студента.</b> Теоретичні і практичні завдання самостійної роботи виконані фрагментарно і на низькому рівні. Студент поверхово володіє змістом навчального матеріалу. Обов'язкові джерела інформації не опрацьовані.</p>
--	---

**Модульний (семестровий) контроль** проводиться у формі заліку, або екзамену з метою визначення рівня успішності здобувачів вищої освіти за семестр.

#### **Критерії семестрового оцінювання знань студентів**

<b>Бали</b>	<b>Критерії оцінювання</b>
27 - 30	Володіє матеріалом в повному обсязі. Виконує практичні і письмові завдання без помилок. Вільно застосовує набуті теоретичні знання під час виконання практичних завдань.
23 - 26	Володіє матеріалом на достатньому рівні. При виконанні практичних і письмових завдань припускає 3 - 5 помилок.
18 – 22 18 балів – мінімальний поріг оцінювання	В цілому володіє матеріалом. Але практичні і письмові завдання виконує зі значною кількістю помилок (6 – 10). Практичні завдання виконує повільно.
12 - 17	Володіє матеріалом на низькому рівні. Поверхово знає матеріал тем. При виконанні завдань чверть завдань виконує з помилками.
1 - 11	Частково володіє матеріалом. Засвоєно менше половини матеріалу. Для виконання практичних завдань студенту бракує знань. Більше половини завдань не виконано, або виконано з помилками.
0	Не володіє матеріалом.

**Політика оцінювання:** Весь обсяг роботи студента за семестр підсумовується за допомогою накопичувальної системи балів. Підсумковий бал з навчальної дисципліни є сумою балів, одержаних за знання матеріалу тем - за поточний, семестровий контроль, також з подальшим переведенням в національну шкалу.

Максимальна кількість балів з дисципліни «Іноземна мова (італійська) за професійним спрямуванням» за семестр – 100 балів.

#### **Підсумковий бал з навчальної дисципліни**

Сума балів за всі види навчальної діяльності за модуль	Оцінка за національною шкалою	Шкала ECTS
<b>90 – 100</b>	5 Відмінно	<b>A</b>
<b>82 – 89</b>	4 Добре	<b>B</b>
<b>74 – 81</b>		<b>C</b>
<b>64 – 73</b>	3 Задовільно	<b>D</b>
<b>60 – 63</b>		<b>E</b>
<b>35 – 59</b>		<b>FX</b> Для одержання

		кредиту потрібне доопрацювання.
<b>0 – 34</b>	2 Незадовільно	<b>Ф</b> Необхідне повторне вивчення дисципліни

**Політика академічної доброчесності.** Здобувачі вищої освіти зобов'язані дотримуватися правил академічної доброчесності при виконанні всієї видів завдань аудиторної і самостійної роботи.

**Політика відвідування.** Систематичність відвідування занять здобувачами вищої освіти сприяє стабільному і повному засвоєнню матеріалу тем дисципліни. Якщо студент відсутній, він опрацьовує пропущений матеріал самостійно і здає викладачеві виконані роботи з завдань пропущеної теми.

## **РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ**

### **Основна література**

1. Дель Гаудіо С. Італійсько-українська лексикологія: порівняльний аспект / Lessicologia dell'italiano t dell'ucraino: aspetti comparativi. – К. :ун.т ім.. Б. Гринченка, 2020. – 156 с.
2. Магушинець І. І. La questione della lingua (Посібник з теоретичної граматики італійської мови). – К., 2005. – 208 с.
3. Пономаренко О. В. Фонетика італійської мови / О. В. Пономаренко. – К. : ВПЦ Київський університет, 2003. – 76 с.
4. Скосаренко О. Граматика італійської мови / Ольга Скосаренко. – К.: Арії, 2020. – 64 с.

### **Допоміжна література**

1. Жуковська Т. Б. Граматика італійської мови в таблицях і схемах. – Тернопіль : ТАНГ, 2001. - 61 с.
2. Історія культури Італії : навч. посібник / Ю. С. Сабадаш, Ю. М. Нікольченко, С. П. Пахоменко; 2 – е видання випр.. та доп. –К. : 2021. – 228 с.
3. Раєвська В. І. Tradurre ed interpretare dall'italiano all'ukraino. Письмовий та усний переклад з італійської мови українською : метод. посібник / І. В. Раєвська; Одес. Нац.ун – т ім.. І. І.Мечникова. – Одеса,2021. - 84 с.
4. Ferrari A. Grammatica: parole, frasi, testi dell'italiano/ - Carroci editore, 2016. - 406 p.

### **Інформаційні ресурси в мережі Інтернет**

1. <https://www.youtube.com/watch?v=34d5JuYlgzk>
2. <https://www.youtube.com/watch?v=60hrR7vdTfc>
3. [https://www.youtube.com/watch?v=DcoJ1sQ\\_jh8](https://www.youtube.com/watch?v=DcoJ1sQ_jh8)
4. <https://www.youtube.com/watch?v=xxA3FAku31k>
5. <https://www.youtube.com/watch?v=MvUShr1VtFc>

6. <https://www.youtube.com/watch?v=rvLI6Y0zJkU>
7. <https://www.youtube.com/watch?v=TWUBgXpT4so>
8. <https://www.youtube.com/watch?v=csuVrsBkRaw>
9. <https://www.youtube.com/watch?v=jbfUw69emrM>
10. <https://www.youtube.com/watch?v=cDz2VeK4XFk>